



درس هفتم (منادا)

۱- منادای عَلَم ← یا + اسم خاص انسان، شهر، کشور و ← اعراب منادا: مبنی بر ضمّ و محلاً منصوب ← یا علی، یا فاطمه، یا قدس، یا ایران

۲- منادای مضاف ← یا + اسم + مضاف الیه ← اعراب منادا: منصوب ← یا رسول الله / یا تلميذ المدرسة / یا تلميذات الصف / یا مسلمی العالم / یا معلّمی / یا صدیقی /

(برای مطالعه) ۳- منادای نکره مقصوده ← یا + اسم نکره (غیر عَلَم) ← اعراب منادا: مبنی بر ضمّ و محلاً منصوب ← یا رجل! / یا طالبه! / یا طالب! / یا انسان! /

(برای مطالعه) ۴- منادای شبه مضاف ← یا + اسم نکره +] جار و مجرور جمله‌ی وصفیه ← اعراب منادا: منصوب ← یا بصیراً بالعباد! / یا مجاهداً فی سبیل الله! / یا عالماً لا یعلّم! / یا غنیّاً لا یفتقر! / یا صادقاً لا یخلف! /

۱- اللهم ← ~~يا~~ الله م ← اللهم: منادای عَلم، مبنی بر ضَمّ و محلاً منصوب

۲- اگر اسم مورد ندا دارای «ال» بود ← «یا» مستقیماً بر سر آن نمی‌آید ← اگر مذكر بود ← **ایها** ← اگر مؤنث بود ← **ایها** ←

در این حالت «ای» و «أَيَّة» منادای نکره‌ی مقصوده هستند ← «ها» حرف تنبیه است ← اسم «ال» دار پس از «ایها» و «اینها» تابع منادا و مرفوع است.

* يَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ * يَا أَيُّهَا الصَّادِقَةُ *

۳- حذف حرف ندا از ابتدای منادا ← راه تشخیص — { جمله‌ی بعد از آن، دارای نشانه‌ی مخاطب بودن است. جمله‌ی بعد از آن، مستقل است.

* انسان، هل تدعو من لا يستجيب دعوتك؟! * ربنا، انا سمعنا منادياً ينادي للإيمان

فعل مخاطب	ضمير مخاطب	جمله‌ی مستقل
فعل مخاطب	ضمير مخاطب	جمله‌ی مستقل

✱ حافظ القرآن، علیک العمل به! ✱ فاطمة، جاءت صديقاتك لزيارتك!

۴- اگر مضاف‌الیه «ی» متکلم وحده باشد ← می‌تواند حذف شود ← به جای آن، کسره می‌آید ← یا ربّی، یا ربّ، ربّ / یا اولادی، یا اولاد، اولاد /

۱- انواع واو

- واو عطف ← وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ / خَلَقَ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ.
- واو قسم ← جزء جروف جرّ است (واو جارّة) ← وَالْفَجْرِ / وَالْعَصْرِ / وَاللَّيْلِ / وَالنَّهَارِ.
- (برای مطالعه) واو حالیه ← ... وَ + اسم + خبر ← جَاءَ الطَّالِبُ وَهُوَ يَضْحَكُ.

۲- (برای مطالعه) فعل مضاعف: فعلی که در حروف اصلی آن حرف تکراری وجود دارد ← در صورت مجزوم شدن ← در صیغه‌های ۱، ۴، ۷، ۱۳، ۱۴ به جای ساکن، فتنحه می‌گیرد. ← * تَرَدُّ ← لا تَرَدُّ * يَفُكُّ ← لَمْ يَفُكْ

پرسش‌های چهارگزینه‌ای درس هفتم



ترجمه

عَيْنِ الْاَصَحِّ وَالادَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ لِلْأَسْئَلَةِ رَقْم ٢٧٨٧ حَتَّى رَقْم ٢٨٤٣:

٢٧٨٧- «لَا تَسْمَحُوا لِلنَّاسِ أَنْ يَشْرُكُوا الدُّنْيَا بِذَرِيعَةِ الْخُصُولِ عَلَى الْآخِرَةِ»:

- (١) مردم اجازه ندارند که دنیا را بهانه کنند و به آخرت دست یابند. (٢) به مردم اجازه ندهید که به بهانه‌ی دستیابی به آخرت دنیا را رها کنند.
- (٣) مردم اجازه نمی‌دهند که به بهانه‌ی آخرت، دنیا رها شود. (٤) به مردم اجازه نمی‌دهید که دنیا و آخرت را به طور یکسان رها کنند.

٢٧٨٨- «إِذْ التَّبَسَّتْ عَلَيْكُمْ الْفِتْنُ كَقَطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلَمِ فَعَلَيْكُمْ بِالْقُرْآنِ»:

- (١) زمانی که فتنه‌ها همچون شبی گمراه‌کننده پوشیده شوند، پس بر شما لازم است که قرآن بخوانید.
- (٢) موقعی که لباس شب تاریک بر شما پوشیده شود، بر شما واجب است که به قرآن تمسک جویید.
- (٣) اگر لباس فتنه‌ها را مانند تکه‌های شب تاریک بپوشید، قرآن بر شما حکم می‌کند.
- (٤) هرگاه فتنه‌ها مانند پاره‌های شب تاریک بر شما مشتبه شوند، بر شماست که بر قرآن رجوع کنید.

٢٧٨٩- «كُلُّ أَيْدِي رَأْيِهِ فِي الْجُلُوسَةِ الَّتِي كُنْتُ قَدْ اشْتَرَكْتُ فِيهَا»:

- (١) در جلسه‌ای که در آن شرکت کرده بودیم هر کسی شروع به سخن گفتن نمود.
- (٢) هر اظهار نظری که در جلسه عنوان شد، من در آن شرکت داشتم.
- (٣) در جلسه‌ای که در آن شرکت می‌کردیم، هر کسی نظرش را بیان می‌کرد.
- (٤) هر کسی نظرش را در جلسه‌ای که در آن شرکت کرده بودم اظهار کرد.

٢٧٩٠- «ای دانش‌آموزان با فروتنی پروردگارتان را بخوانید»:

- (١) یا طُلابُ! اُدْعُوا رَبَّكُمْ خَاشِعِينَ.
- (٢) أَيُّهَا الطَّالِبَاتُ! اُدْعُوا رَبَّكُنَّ خَاشِعَاتٍ.
- (٣) أَيُّهَا طُلابُ! اُدْعُوا رَبَّكُمْ خَاشِعِينَ.
- (٤) يَا طَالِبَاتُ! اُدْعُوا رَبَّكُنَّ خَاشِعَاتٍ.

٢٧٩١- عَيْنِ الْخَطَا عَنْ الْمَرَادِفَاتِ:

- | | | | |
|-----------------------|---------------------|--------------------|------------------------|
| (١) يَتَرَكُ - يَدَعُ | (٢) جَعَلَ - وَضَعَ | (٣) طَلَبَ - رَامَ | (٤) أَحْسَنَ - أَسَاءَ |
|-----------------------|---------------------|--------------------|------------------------|

٢٧٩٢- عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- (١) «مَنْ كَسَرَ مَوْئِناً فَعَلَيْهِ جَزَاءٌ»: هر کس مؤمنی را بشکند ترمیم و اصلاحش بر او واجب است.
- (٢) «رُبَّ ظَمَّانٍ يَصْفُو الْمَاءَ غَضًّا»: چه بسا گرسنه‌ای که با آب زلال مُرده است.
- (٣) «نَظَنُّ أَنْ الْوَالِدَةَ تَتَكَلَّمُ مَعَ نَفْسِهَا»: گمان می‌کنیم که پدر با خودش صحبت می‌کند.
- (٤) «هِيَ أَكْثَرُ مَتَى صَبْرًا»: او صبر مرا زیاد کرد.

٢٧٩٣- «قرآن، جامعه‌ی انسانی را از ناامیدی به سوی امیدواری بیرون می‌آورد»:

- (١) يَخْرِجُ الْقُرْآنُ مُجْتَمَعَ الْإِنْسَانِي مِنْ يَأْسٍ إِلَى الرَّجَاءِ.
- (٢) الْقُرْآنُ يَخْرِجُ الْجَامِعَةَ الْإِنْسَانِيَّةَ مِنَ الْيَأْسِ إِلَى الرَّجَاءِ.
- (٣) يَخْرِجُ الْقُرْآنُ مُجْتَمَعَ انساني من يأس إلى رجاء.
- (٤) الْقُرْآنُ يَخْرِجُ الْمُجْتَمَعَ الْإِنْسَانِي مِنَ الْيَأْسِ إِلَى الرَّجَاءِ.

٢٧٩٤- «وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ»:

- (١) حق را بگو که از جانب پروردگار شماست، پس هر کس خواست باید ایمان بیاورد.
- (٢) بگو: حق از سوی پروردگارتان است، پس هر کس بخواهد باید ایمان بیاورد.
- (٣) بگو که حق و حقیقت از پروردگارشان است، تا هر کس که بخواهد ایمان بیاورد.
- (٤) حق را که از جانب پروردگارتان است بگو تا هر کس که بخواهد ایمان بیاورد.

٢٧٩٥- «ای دانش‌آموزان محترم! پروردگارتان را فراموش نکنید و بر او توکل نمایید»:

- (١) أَيُّهَا الطَّالِبُ الْمُحْتَرِمُ! لَا تَنْسُوا رَبَّكُمْ وَتَوَكَّلُوا عَلَيْهِ.
- (٢) أَيُّهَا الطَّالِبُ الْمُحْتَرِمُونَ! لَا تَنْسُوا رَبَّكُمْ وَتَوَكَّلُوا عَلَيْهِ.
- (٣) أَيُّهَا الطَّالِبَاتُ الْمُحْتَرِمَاتُ! لَا تَنْسِينَ رَبَّكُنَّ وَتَوَكَّلْنَ عَلَيْهِ.
- (٤) يَا طَالِبَاتِ الْمُحْتَرِمَاتِ! لَا تَنْسِينَ رَبَّكُنَّ وَتَوَكَّلْنَ عَلَيْهِ.

۲۷۹۶- «و تُرِيدُ أَنْ تَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضِعُوا فِي الْأَرْضِ وَ نَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَ نَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ.»

- (۱) و می‌خواهیم کسانی که در زمین ضعیف شدند بر ما منت بگذارند و ما را پیشوایان و وارثان (زمین) قرار دهند.
- (۲) و ما خواستیم که با منت گذاشتن بر مستضعفان زمین آن‌ها را امامان و وارثان (زمین) قرار دهیم.
- (۳) و اراده می‌کنیم که همانا بر کسانی که در زمین، مستضعف شدند منت بگذاریم و آن‌ها را ائمه و وارثان همراه کنیم.
- (۴) و می‌خواهیم بر کسانی که در زمین ضعیف شمرده شدند منت بگذاریم و آن‌ها را پیشوایان و وارثان (زمین) قرار دهیم.

۲۷۹۷- «ای مسلمانان جهان! مانند کسانی نباشید که خداوند را فراموش کردند.»

- (۱) یا ایها المسلمون العالم! لا تَكُونُوا كَمَنْ نَسُوا اللَّهَ.
- (۲) یا مسلمون العالم! لا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ.
- (۳) یا مسلمات العالم! لا تَكُنَّ كَمَنْ نَسِيَتْ اللَّهَ.
- (۴) یا مُسْلِمِي العالم! لا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ.

(سراسری - انسانی - ۹۴)

۲۷۹۸- «أُرَاغِبُ أَنْتَ عَنْ آلِهَتِي، يَا إِبْرَاهِيمُ»

- (۱) آیا تو نسبت به خدای من راغب شده‌ای، ای ابراهیم!
- (۲) یا ابراهیم؛ آیا تو به خدایان من علاقمند می‌باشی!
- (۳) ای ابراهیم؛ آیا تو از خدایان من رویگردان هستی!
- (۴) آیا تو از خدای من روی بر می‌گردانی، ای ابراهیم!

(سراسری - انسانی - ۹۴)

۲۷۹۹- «الذَّكَارُ بِلاَ عَمَلٍ كَالرَّامِي بِلاَ وَتَرٍ!»، عَيْنٌ غَيْرُ الْمُنَاسِبِ لِلْمَفْهُومِ:

- (۱) به عمل کار برآید، به سخندانی نیست!
- (۲) علم چون حاصل کنی آنکه عمل خالص شود!
- (۳) عالم آن کس بود که بد نکند/ نه بگوید به خلق و خود نکند!
- (۴) بار درخت علم ندانم بجز عمل/ با علم اگر عمل نکنی شاخ بی‌بری!

(سراسری - تجربی - ۹۲)

۲۸۰۰- عَيْنُ الصَّحِيحِ:

- (۱) عندما أشعر بالألم ألتصق بالأرض بالسجود الطويل: هنگامی که احساس درد می‌کنم با سجده‌ی طولانی به زمین می‌چسبم،
- (۲) وأُخرج كلَّ ما بداخلي فسأجد هناك من يسمعي: و آنچه را در درون دارم بیرون می‌ریزم پس در آن‌جا کسی را خواهم یافت که به او گوش دهم،
- (۳) و ما أعرفه إلا بعد أن أسبَّحه ليلاً و نهاراً بالاشتياق: و او را نشناختم مگر این‌که شبانه روز به خاطر شوقم وی را تسبیح گفته باشم،
- (۴) و هذا الشوق لا يوصلني إلا إلى من هو الله الواحد! و این اشتیاق مرا به کسی که همان خدای واحد است رسانده است!

(سراسری - انسانی - ۹۲)

۲۸۰۱- «ای کسانی که بزرگی را می‌خواهید، تلاش کنید تا آن را به‌دست آورید!»، عَيْنُ الْخَطَأِ:

- (۱) یا ایها اللذان تريدان العلو، اسعوا حتى تكتسبانه!
- (۲) یا ایها الذين تريدون العلو، اسعوا حتى تكتسبوه!
- (۳) یا ایها اللتان تريدان العلو، اسعيا حتى تكتسباه!
- (۴) یا ایها اللاتي تردن العلو، اسعين حتى تكتسبنه!

(سراسری - ریاضی - ۹۱)

۲۸۰۲- «أخذتني الدهشة عندما وجدت في بعض الكتب آراء و نظريات كان المسلمون قد طرحوها لأول مرة!»: «

- (۱) شگفتی مرا فرا گرفت زمانی که افکار و نظراتی را که برای بار اول مسلمین در برخی کتاب‌ها طرح کرده بودند یافتم!
- (۲) حیرت مرا فرا گرفت هنگامی که در بعضی کتاب‌ها آراء و نظریاتی یافتم که مسلمانان برای اولین بار آن‌ها را مطرح کرده بودند!
- (۳) دچار تعجب شدم وقتی دریافتم در بعضی کتاب‌ها آراء و نظریاتی از مسلمانان آمده که برای نخستین بار آن‌ها، آن را طرح کرده بودند!
- (۴) دچار حیرت و تعجب شدم هنگامی که افکار و نظراتی را که توسط مسلمین برای بار نخست طراحی شده بود در آن کتاب‌ها یافتم!

(سراسری - ریاضی - ۹۱)

۲۸۰۳- عَيْنُ الْخَطَأِ:

- (۱) خیر و نیکی را جز با خوبی جواب مده! لا تردَّ الخير إلا بالخير!
- (۲) صبور پیروزی را با صبر به دست می‌آورد! يحصل الصبور على الظفر بالصبر!
- (۳) کسی که نصیحت را به تو هدیه کند، آن را بپذیر! اقبل كل نصيحة أهداها إليك!
- (۴) در دشمنی با دشمنان نه افراط کن و نه تفريط! لا تُفِرْط و لا تُفَرِّط في العداوة مع الأعداء!

(سراسری - تجربی - ۹۱)

۲۸۰۴- عَيْنُ الْخَطَأِ:

- (۱) أصلح عملك حتى ترى جمال العلم و فوائده! عملت را اصلاح کن تا زیبایی و فواید علم را ببینی!
- (۲) إنَّ العالم كلما يُحاول في كسب العلم لا يتعب! عالم هر چند در راه علم می‌کوشد ولی خسته نخواهد شد!
- (۳) قل الحق و لاتخف عواقبه لأنَّ قيمتك بشجاعتك! حق را بگو و از عواقب آن بیم نداشته باش، زیرا ارزش تو به شجاعت تو است!
- (۴) إذا بُعِدَ النوم الكثير عن نفسك فستتقدَّم في جميع أمورك! هرگاه خواب زیاد را از خود دور کنی در همه‌ی کارهای خود پیشرفت خواهی کرد!

(سراسری - انسانی - ۹۱)

۲۸۰۵- عَيْنُ الْخَطَأِ:

- (۱) لا يستطيع الباطل أن يصرع الحق في الميدان أبداً: باطل هرگز نتوانسته است که با حق در میدان درگیر شود،
- (۲) لأنَّ الحقَّ موجود و الباطل زهوق إن شاء الله: زیرا حق موجود است و باطل نابودشدنی است اگر خدا بخواهد،
- (۳) لا يستطيع الفرد الواحد في العصر الواحد أن يهدم بناء الباطل: یک فرد واحد در یک زمان واحد نمی‌تواند بنای باطل را ویران کند،
- (۴) و هدمه إنما يحصل بواسطة أفراد متعددين و في عصور متعددة: و ویران کردن آن فقط توسط افرادی متعدد و در زمان‌هایی متعدد رخ می‌دهد!

۲۸۰۶- «بد اصل گدا، چو خواجه گردد نه نکوست / مغرور شود، نداند از دشمن دوست!» عین المناسب للمفهوم: (سراسری - انسانی - ۹۱)

(۱) کلّ إناء يترشح بما فيه! (۲) لا يصير العدوّ صديقاً بالتعطف! (۳) طار الوُشاة على صفاء ودادهم! (۴) من قصد البحر استقلّ السواقيا!

۲۸۰۷- «تجربه‌هایی که در طول عمرم کسب کرده‌ام ثابت کرده است که اگر درباره‌ی موضوعی خوب بیندیشم، به نتیجه‌ی مفیدی

می‌رسم!» (سراسری - ریاضی - ۹۰)

(۱) لقد بينت تجاربي طول حياتي، أنني لأحصل على عاقبة جيدة، لو فكرت أفكاراً جيدة!

(۲) قد ثبتت التجارب التي ترينت بها طول عمري، لو تأمل جيداً، لأحصل على نتيجة مفيدة!

(۳) لقد أظهرت ما اكتسبته من التجارب في حياتي، لو أفكر حول الموضوع جيداً، لأصل على نتيجة حسنة!

(۴) قد أثبتت التجارب التي اكتسبتها طول عمري، أنني إن تأملت حول موضوع تأملاً حسناً، وصلت إلى نتيجة مفيدة!

۲۸۰۸- «أخذتني الدهشة عندما شاهدت اجتهد زميلاتي في أداء واجباتهن أكثر من غيرهن!» (سراسری - زبان - ۹۰)

(۱) آن‌گاه که تلاش دوستان خود را که بیش از دیگران در ادای وظایف خویش می‌کوشیدند می‌بینم در شگفت می‌شوم!

(۲) وقتی سعی رفقایم را بیش‌تر دیدم که در انجام دادن وظایفشان تلاش می‌کنند، تعجب و حیرت مرا فرا گرفت!

(۳) آن‌گاه که فعالیت همکلاسیهایم را در انجام تکالیف بیش‌تر از سایرین دیدم سخت حیرت کردم!

(۴) وقتی تلاش همکلاسیهایم را در انجام تکالیفشان بیش از دیگران دیدم حیرت مرا فرا گرفت!

۲۸۰۹- عین الخطأ:

(۱) قطعاً شما در شرف بهبودی هستید!»: إنکم علی وشک الشفاء!

(۲) «کفّاش در مغازه‌ی خود بسیار کار می‌کرد!»: كان الحذاء يعمل في حانوته عملاً كثيراً!

(۳) «مکان ندارد اسم من از این مسابقه حذف شود!»: لا يمكن أن يحذف اسمي من هذه المسابقة!

(۴) «ماهی بزرگ دریا از سمتی به سمتی دیگر شنا می‌کرد!»: كان السمكة الكبيرة البحار تسبح من جانب إلى جانب!

۲۸۱۰- «یری الکافر يوم القيامة أن أعماله السيئة تشهد عليه، و لا بدّ من ذلك!» (سراسری - زبان - ۸۹)

(۱) انسان کافر روز قیامت را در حالی‌که اعمال بدش علیه او شهادت می‌دهند، خواهد دید، و راه فراری هم ندارد!

(۲) کافر روز قیامت را می‌بیند که کارهای بد او بر ضد وی شاهد هستند، و هیچ راه چاره‌ای برای او نیست!

(۳) انسان کافر روز قیامت را می‌بیند که اعمال بد گواه او شده است، و راه گریزی هم از آن ندارد!

(۴) کافر روز قیامت می‌بیند که اعمال بدش علیه او شهادت می‌دهند، و چاره‌ای هم از آن نیست!

۲۸۱۱- «لا تسمح لنفسك أن تخذعك و توقعك في طلب مال الدّنيا بذريعة ضرورته!» (سراسری - زبان - ۸۹)

(۱) نفس تو اجازه ندارد که به وسیله‌ی نیاز به مال تو را فریب داده، تا به راه کسب ثروت دنیا وارد شوی!

(۲) به نفست اجازه مده فریب دهد و تو را به دنبال طلب مال دنیا بیندازد به بهانه‌ی ضروری بودن آن!

(۳) اجازه مده که نفست به بهانه‌ی ضرورت، تو را به دنبال طلب مال اندک دنیا انداخته، فریب بدهد!

(۴) نیاز به مال را بهانه‌ای برای به‌دست آوردن مال دنیا قرار مده، تا نفس تو نیز چنین بهانه‌ای یابد!

۲۸۱۲- عین الصّحیح:

(۱) «إذا ذُوقَ الناس الرحمة فرحوا بها.» هنگامی که به مردم رحمت چشاندن شود بدان خوشحال می‌شوند.

(۲) «و إن أصابهم سيئة بما كانوا يكذبون.» و چون به خاطر گفتن یک دروغ مصیبتی به آن‌ها رسید،

(۳) «يسوا كلّهم من رحمة ربّهم.» آنان نسبت به رحمت الهی ناامید می‌شوند،

(۴) «فالله يذيقهم بعض ما عملوا، لعلّهم يرجعون!» پس خدا به بعضی از آن‌ها کارهایشان را چشاند، شاید بازگردند!

۲۸۱۳- «لا تترك الدّنيا بذريعة الحصول على الآخرة.» عین الخطأ عن مفهوم العبارة:

(۱) يكتسب ما في الآخرة بما في هذه الدّنيا! (۲) يجب أن تكون الدّنيا وسيلة لكسب الآخرة!

(۳) يجب عليك أن تعمل في الدّنيا للآخرة! (۴) لا تحصل على الآخرة إلا بترك الدّنيا!

۲۸۱۴- عین الخطأ:

(۱) «ما سمح والدای أن أترك الدراسة بذريعة تأمين المعاش!» والدینم اجازه ندادند که به بهانه‌ی تأمین معاش تحصیل را ترک کنم!

(۲) «تعلّمت في الحياة أني إن كسرت مؤمناً فعلت جبراً!» در زندگی آموختم که اگر مؤمنی را بشکنم ترمیم آن بر من واجب است!

(۳) «يعاني الإنسان هذا المرض مادام مجهولاً على الأطباء!» مادام که بیماری انسان برای اطبا ناشناخته باشد از آن رنج می‌برند!

(۴) «جعل التقدير الإلهي شيخاً عالماً وسيلة لهدايتي في الحياة!» تقدیر الهی پیر فرزانه‌ای را وسیله‌ای برای هدایتم در زندگی قرار داد!

(سراسری - تجربی - ۸۸)

۲۸۱۵- عَيْنِ الْخَطَا:

(سراسری - انسانی - ۸۸)

- ۱) «ينبغي لك أن تصفح عن خطا صديقك مهما قل!»: شايسته است که اشتباه دوستت را هر قدر هم اندک باشد تکرار نکنی!
- ۲) «لا تنس أنك عاهدتني أن تحفظني في الوطن كلها!»: فراموش مکن به من قول دادی که مرا در همه‌ی جاها حفظ کنی!
- ۳) «ما أعظم المراء الذي يستقل جوده الكثير إلى الآخرين!»: چه بزرگ است انسانی که سخای زیاد خود را نسبت به دیگران اندک می‌شمارد!
- ۴) «كانت المدرسة تضجُ بأصوات التلاميذ الذين يلعبون كرة القدم!»: مدرسه مالا مال از صداهاى دانش‌آموزانى بود که فوتبال بازی می‌کردند!

۲۸۱۶- عَيْنِ الْخَطَا:

(سراسری - انسانی - ۸۸)

- ۱) «هيج رنگي همچون رنگ سبز، شادی را در وجودم بر نمی‌انگیزد!»: لا لون يبعث السرور في نفسي مثل اللون الأخضر!
- ۲) «توانم را به خاطر کار زیاد از دست دادم، ولی آن را به تدریج باز یافتم!»: فقدت طاقتی بسبب العمل الكثير، و لكنني استعدتها تدريجياً!
- ۳) «خوشا به حال تو، زیرا همیشه برای مواجه شدن با سختی‌ها آماده‌تر از من هستی!»: طوبى لك، لأنك دائماً أكثر استعداداً مني لمواجهة الشدائد!
- ۴) «آیا می‌دانید که شتر می‌تواند هفته‌ها بدون غذا یا آب زنده بماند!»: أ علمتم أن الجمل قادرة على أن يبقى الأسبوع كله بدون الطعام أو الماء!

۲۸۱۷- «يريد الله من عباده أن لا يحرموا النعم الإلهية على أنفسهم ولا يضيعوها!»:

(سراسری - هنر - ۸۸)

- ۱) پروردگار از بندگان خویش خواسته است که نعمت‌های او را بر خود حرام و تباه نکنند!
- ۲) خواسته‌ی خداوند از بندگان این است که موهبت‌های خدا را بر خودشان حرام و ضایع نکنند!
- ۳) خداوند از بندگان خویش می‌خواهد که نعمت‌های الهی را بر خویش حرام نکنند و آن‌ها را تباه ن سازند!
- ۴) خدا از بنده‌های خود خواسته است که نعمت پروردگار را بر نفس خویش تحریم نکنند و آن را ضایع ن سازند!

۲۸۱۸- «و لا تترك الدنيا بذريعة الحصول على الآخرة!» الصَّحیح عن مفهوم العبارة:

(سراسری - هنر - ۸۷)

- ۱) الحصول على الآخرة ذريعة مفيدة للانسان.
- ۲) مفتاح الوصول إلى الآخرة في الدنيا.
- ۳) لا تحصل على الآخرة إلا بترك الدنيا.
- ۴) ترك الدنيا مقدمة لترك الآخرة.

۲۸۱۹- «يا طالب العلم ينبغي لك أن تتخلق بالحلم والوقار!»:

(سراسری - انسانی - ۸۶)

- ۱) ای جوینده‌ی علم برای تو شایسته است که به بردباری و متانت آراسته شوی!
- ۲) ای دانشجو شایسته و سزاوار است که تو خود را به شکیبایی و متانت بیارایی!
- ۳) ای دانش‌آموز شایستگی تو در این بود که مزین به تحمّل و وقار بشوی!
- ۴) ای جویای دانش بر تو لازم است که در خود صبر و متانت را ایجاد کنی!

۲۸۲۰- عَيْنِ الْخَطَا:

(سراسری - انسانی - ۸۶)

- ۱) «أيا تصور می‌کنی در اسلام ظلمی وجود دارد،»: أنتصوّر أنّ في الاسلام ظلماً،
- ۲) «که هوادارانش را از پیشرفت باز می‌دارد!»: يصدّد محبّيه عن التقدّم!
- ۳) «حال آن‌که همین اسلام در دوران گذشته‌اش،»: وهذا إسلام في العهد الماضي،
- ۴) «در علم و فرهنگ پیشرفت بسیاری کرده بود!»: كان قد تقدّم في العلم و الثقافة كثيرًا!

۲۸۲۱- عَيْنِ الْخَطَا:

(سراسری - تجربی - ۸۵)

- ۱) «لا تُضيع نعم الله بالاستفادة منها في غير طريق الحق!»: نعمت‌های خدا را با استفاده‌ی از آن‌ها در راه غیر حق تباه مساز!
- ۲) «إنّ التأمل في القرآن يغير أسلوبنا في الحياة.»: دقت کردن در قرآن روش ما را در زندگی دگرگون می‌کند.
- ۳) «إنّ القرآن هادٍ إلى أفضل وأقوى الطرق.»: قرآن به‌سوی برترین و استوارترین راه‌ها هدایتگر است.
- ۴) «الفتن كقطع الليل المظلم فاجتنبوها!»: فتنه‌ها چون پاره‌ی شب تاریک است پس از آن دوری کردند!

۲۸۲۲- «نجد في بعض الآثار و الرسائل العلمية في العالم نظريات كانت قد طُرحت لأول مرة من جانب العلماء المسلمين.»:

(سراسری - هنر - ۸۵)

- ۱) ما در برخی آثار و نوشته‌های علمی دنیا به نظراتی برخورد کرده‌ایم که اولین بار از سوی دانشمندان مسلمان مطرح شده است.
- ۲) در بعضی آثار و رساله‌های علمی در جهان نظریه‌هایی می‌یابیم که برای اولین بار از جانب دانشمندان مسلمان طرح شده بود.
- ۳) در نشانه‌ها و رساله‌های علمی جهان بعضی تئوری‌ها را می‌بینیم که برای بار اول از طرف علمای مسلمین طرح شد.
- ۴) در آثار و کتب علمی در دنیا ما به برخی نظریات از سوی علمای مسلمان برای بار اول برخورد می‌کنیم.

۲۸۲۳- «إنّ الإنسان لن يتمتع بقدرته العظيمة إلا في مساعدة الآخرين!»:

(سراسری - هنر - ۸۵)

- ۱) قطعاً انسان از نیروی عظیمی جز کمک به دیگران، بهره نمی‌برد!
- ۲) انسان فقط در کمک به دیگران از نیروی عظیم خود بهره‌مند خواهد شد!
- ۳) انسان مسلماً هنگام کمک به دیگران از نیروهای زیاد خویش بهره خواهد برد!
- ۴) هرگز انسان جز با کمک دیگران از نیروهای بزرگ خود استفاده نخواهد کرد!

۲۸۲۴- «قرآن و اسلام به مردم اجازه نمی‌دهند که دنیا را به بهانه‌ی آخرت رها سازند!» عَنِ الصَّحِيح:

- (۱) لا يَسْمَحُ الْقُرْآنُ وَالْإِسْلَامُ لِلشُّعُوبِ لِيَدْعُونَ دُنْيَاهُمْ بِذَرِيعَةِ الْآخِرَةِ! (۲) لَنْ يَسْمَحَ الْقُرْآنُ وَالْإِسْلَامُ لِلنَّاسِ لِكَيْ يَدْعُوا الدُّنْيَا بِدَلِيلِ الْآخِرَةِ!
(۳) إِنَّ الْقُرْآنَ وَالْإِسْلَامَ لَا يَسْمَحَانِ لِلنَّاسِ لِيَدْعُونَ دُنْيَاهُمْ بِذَرِيعَةِ الْآخِرَةِ! (۴) إِنَّ الْقُرْآنَ وَالْإِسْلَامَ لَا يَسْمَحَانِ لِلنَّاسِ أَنْ يَتْرَكُوا الدُّنْيَا بِذَرِيعَةِ الْآخِرَةِ!

۲۸۲۵- «أَتُصَدِّقُ أَنَّ قُوَى الظُّلْمِ تَقْدِرُ أَنْ تَسِيْطِرَ عَلَى الْعَالَمِ؟!»:

- (۱) آیا تو راست می‌گویی که نیروی ظلم می‌تواند بر جهان مسلط شود؟! (۲) آیا باور داری که نیروهای ستم می‌توانند بر جهان مسلط شوند؟!
(۳) آیا تو صدقه می‌دهی که سپاه ستم بتواند بر جهان سیطره یابد؟! (۴) آیا سیطره‌ی نیروهای ظالم را بر عالم می‌توانی باور کنی؟!

۲۸۲۶- «انسان با استفاده از سنن و قوانین غیرقابل تغییر در جهان به هدف خود خواهد رسید.»:

- (۱) بالانتفاع من السنن و القوانين الّتی لا تتغیر یصل الإنسان إلى أهدافه.
(۲) سیصل الانسان إلى غايته بالاستفادة من السنن و القوانين الّتی لا تتغیر فی العالم.
(۳) الانسان یتمتّع بالسنن و القوانين الّتی لا تتغیر و سوف یصل إلى الغاية فی الدّنيا.
(۴) سوف یصل الانسان إلى هدفه باستفادته من السنّة و القوانين دون تغییر.

۲۸۲۷- «مؤمنان از سلطه‌ی ستمگران ناامید نمی‌شوند زیرا می‌دانند سرانجام حق پیروز است!»:

- (۱) لَنْ تَبْسُطَ الْمُؤْمِنَاتُ مِنْ سَيِّطَرَةِ الظَّالِمِ لِأَنَّهُنَّ يَعْرِفْنَ الْحَقَّ غَالِبًا أَخِيرًا!
(۲) الْمُؤْمِنُونَ لَا يَبْأَسُونَ مِنْ غَلْبَةِ الظُّلْمَةِ عَلَيْهِمْ وَ يَعْرِفُونَ الْحَقَّ هُوَ الْغَالِبُ أَخِيرًا!
(۳) إِنَّ الْمُؤْمِنَاتِ لَمْ يَبْأَسْنَ مِنْ تَسَلُّطِ الْكَفَّارِ وَ يَدْرِكُونَ بِأَنَّ الْحَقَّ هُوَ الْبَاقِي فِي النِّهَايَةِ!
(۴) لَا يَبْأَسُ الْمُؤْمِنُونَ مِنْ سَيِّطَرَةِ الظَّالِمِينَ لِأَنَّهُمْ يَعْلَمُونَ أَنَّ الْحَقَّ هُوَ الْمُنْتَصِرُ فِي النِّهَايَةِ!

۲۸۲۸- «إِنَّ سَبَبَ تَقَدُّمِ الْمُسْلِمِينَ الْعِلْمِي تَكْرِيمِ الْإِسْلَامِ الْعِلْمَ وَالْعُلَمَاءَ.»:

- (۱) قطعاً پیشرفت علم نزد مسلمانان، احترام اسلام به دانش و دانشمندان بوده است.
(۲) قطعاً علت پیشرفت علمی مسلمانان، بزرگ داشتن علم و دانشمندان توسط اسلام است.
(۳) بی‌شک محترم شمردن علم و عالمان در اسلام، باعث پیشروی مسلمانان در علم بوده است.
(۴) همانا احترام گذاشتن به دانش و دانش‌پژوهان، باعث پیشرفت علم نزد مسلمانان شده است.

۲۸۲۹- «مسلمانان در جستجوی علوم، به دورترین نقطه‌ی کره‌ی زمین سفر می‌کردند!»:

- (۱) كَانَ الْمُسْلِمُونَ يَرْحَلُونَ إِلَى أَقْصَى الْأَرْضِ بَاحْثِينَ عَنِ الْعُلُومِ!
(۲) كَانُوا الْمُسْلِمِينَ يَرْحَلُونَ إِلَى أَقْصَى الْأَرْضِ يَبْحَثُونَ عَنِ الْعُلُومِ!
(۳) الْمُسْلِمُونَ كَانَ يَسَافِرُونَ إِلَى أَقْصَى كُرَةِ الْأَرْضِ وَ هُمْ يَبْحَثُونَ عَنِ الْعِلْمِ!
(۴) أَنَّ الْمُسْلِمِينَ كَانُوا يَسَافِرُونَ إِلَى أَبْعَدِ نَقَاطِ الْأَرْضِ وَ هُمْ بَاحْثِينَ عَنِ الْعُلُومِ!

۲۸۳۰- عَنِ الْخَطِّ:

- (۱) «مَنْ ضَمِعَ نَعَمَ اللَّهِ فَقَدْ كَفَرَ بِهَا!»: كَسَى كَيْ نَعْمَتِهَايَ خُدا رَا ضَاعِ مِی كُنْدَ كَافِرِ اسْت!
(۲) «لَيْسَ مِنْ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ إِلَّا الْمُتَّقُونَ!»: فَقَطْ اَفْرَادَ بَا تَقْوَى از اَوْلِیاءِ خِداوَنْد هِسْتَنْد!
(۳) «عَلَيْنَا أَنْ نُكْرِمَ الَّذِينَ ضَحَّوْا بِنَفْسِهِمْ لِكِرَامَةِ شَعِينَا!»: مَا بَايْدَ كَسَانِي رَا كِهْ خُودَ رَا بَرای كِرَامَتِ مِلْتِ مَا فِدا كَرَدَنْدَ گِرَامِي بَدَارِیم!
(۴) «كَانَ سَبَبُ تَقَدُّمِ الْمُسْلِمِينَ فِي مَجَالِ الْعِلْمِ، تَكْرِيمُ الْإِسْلَامِ لَهُ.»: عِلْتِ پِشَرِفْتِ مُسْلِمَانانِ دَر عَرَصَه‌ی عِلْمِ، بَزَرگداشتِ اسْلَامِ نَسَبِتِ بَه عِلْمِ بُوَد.

۲۸۳۱- «يَا طُلَّابَ الْعِلْمِ، اعْتَبِرُوا بِالْفُشْلِ وَ بِالتَّجَارِبِ الْقِيَمَةِ!»:

- (۱) ای دانش‌آموزان، از ناکامی‌ها و تجربه‌ها پند بگیرید!
(۲) ای طالبان علم، از شکست و تجربه‌های ارزشمند عبرت بگیرید!
(۳) ای جویندگان علم، آن‌ها از شکست‌ها و تجربه‌های با ارزش عبرت گرفته‌اند!
(۴) ای طالبان علم! آیا به شکست و تجربه‌های قیمتی با عبرت نگاه کرده‌اید!

۲۸۳۲- «ای جوینده‌ی علم، به درجات والای علمی نخواهی رسید مگر با تلاش و امید!»:

- (۱) یا طالب العلم، لَنْ تَتَوَصَّلَ إِلَى الدَّرَجَاتِ الْعَالِيَةِ الْعِلْمِيَّةِ إِلَّا بِالْإِجْتِهَادِ وَ الْأَمَلِ!
(۲) یا طالِبِةِ العلم، سوف لا تَبْلُغِينَ مَكَانَةَ عِلْمِيَّةٍ رَفِيعَةٍ إِلَّا بِالسَّعْيِ وَ الرَّجَاءِ!
(۳) یا طُلَّابَ العلم، لَنْ تَصِلُوا إِلَى دَرَجَاتِ عِلْمِيَّةٍ عَالِيَةٍ إِلَّا بِالْعَمَلِ وَ الْأُمْنِيَّةِ!
(۴) یا طالب العلم، سوف لم تصل إلى مقامات عالية علمية إلا باجتهادك و الأمل!

۲۸۳۳- «قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَ الطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ، قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا: بگو»

- ۱) به کسی که زینت خدا را که برای بندگان خود خارج نموده، حرام کرده و از روزی منع کرده، بگو این (نعمت‌ها) در زندگی دنیا برای اهل ایمان است!
- ۲) به کسی که زینت خدا را که برای بندگانش بیرون آورد، محترم می‌شمرد و از روزی پاک منع می‌کند، بگو این (نعمت‌ها) در زندگی دنیا برای کسانی است که ایمان آوردند!
- ۳) چه کسی زینت خدا را که برای بندگان خود خارج کرد، محترم شمرد و از آن روزی‌های پاکیزه خارج کرد، بگو این (نعمت‌ها) برای اهل ایمان فقط در زندگی دنیا است!
- ۴) چه کسی زینت خدا را که برای بندگانش بیرون آورد و روزی‌های پاکیزه را حرام کرده، بگو این (نعمت‌ها) برای کسانی است که در زندگی دنیا ایمان آوردند!

۲۸۳۴- عَيْنِ الصَّحِيح:

- ۱) لَا تَأْخُذْنَا الدَّهْشَةُ حِينَما تَسْعَوْنَ نَشِيطِينَ وَ تَنْجَحُونَ فِي الْحَيَاةِ! تعجب ما را فرا نمی‌گیرد وقتی فعالانه می‌کوشید و در زندگی موفق می‌شوید!
 - ۲) قُلْتُ لَا يَسْمَعُ أَحَدٌ صَوْتِي فِي هَذَا اللَّيْلِ الْمَوْحِشِ إِلَّا أُمِّي! گفتیم در این شب وحشتناک تنها مادر است که صدای مرا می‌شنود!
 - ۳) يَا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ! لَا تَخْشَوُا الْقَوَى الْإِسْكَبَارِيَّةَ بَلْ إِعْتَمِدُوا عَلَى إِيْمَانِكُمْ! ای مؤمنان! از قدرت استکباری نترسید، بلکه همواره بر ایمان خودتان تکیه کنید!
 - ۴) تَفْتَحُ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ عَلَى رَجُلٍ يَبِيعُ الْفَرْحَ فِي قَلْبِ مُؤْمِنٍ! آن مردی که شادی را در دل مؤمن بر می‌انگیزد، درهای بهشت را می‌گشاید!
- ۲۸۳۵- عَيْنِ الْأَقْرَبِ مِنْ مَفْهُومِ هَذِهِ الْعِبَارَةِ: «الْقُرْآنُ لَا يَسْمَحُ لِلنَّاسِ أَنْ يَتْرَكُوا الدُّنْيَا بِذَرِيْعَةِ الْحَصُولِ عَلَى الْآخِرَةِ!»
- ۱) تَرَكْتُ الدُّنْيَا مَقْدَمَةً لِلْحَصُولِ عَلَى الْعَقْبَى!
 - ۲) يُمَكِّنُ الْحَصُولُ عَلَى الْعَقْبَى مَعَ الْإِهْتِمَامِ بِأُمُورِ الدُّنْيَا!
 - ۳) لَيْسَتْ الدُّنْيَا وَسِيلَةً لِلْحَصُولِ عَلَى الْعَقْبَى!
 - ۴) عَلَى الْمُؤْمِنِ أَنْ لَا يَسْتَفِيدَ مِنَ النَّعْمِ الْإِلَهِيَّةِ!

۲۸۳۶- «ای جوانان عزیز! اجازه ندهید ناامیدی بر شما چیره شود و شما را از دست‌یابی به موفقیت بازدارد!»:

- ۱) أُيِّتِهَا الْفَتَيَاتُ الْعَزِيزَاتُ! لَا يَسْمَحَنَّ لِلْيَأْسِ أَنْ يَسْلُطَ عَلَيْكِنَّ وَ يَمْنَعَكِنَّ عَنِ الْحَصُولِ عَلَى النِّجَاحِ!
 - ۲) يَا أَيُّهَا الشَّبَابُ الْأَعْزَاءُ! لَا تَسْمَحْنَ لِلْقَنُوطِ أَنْ يَتَغَلَّبَ عَلَيْكُمْ وَ يَنْهَاطَكُمْ عَنِ الْوَصُولِ إِلَى النِّجَاحِ!
 - ۳) أَيُّهَا الشَّبَابُ الْأَعْزَاءُ! لَا تَسْمَحُوا لِلْيَأْسِ أَنْ يَتَسَلَّطَ عَلَيْكُمْ وَ يَمْنَعَكُمْ عَنِ الْحَصُولِ عَلَى النِّجَاحِ!
 - ۴) يَا أَيُّهَا الْبَنَاتُ الْعَزِيزَاتُ! لَا تَسْمَحَنَّ لِلْقَنُوطِ أَنْ يَتَغَلَّبَ عَلَيْكِنَّ وَ يَنْهَاطَكُنَّ عَنِ وَصُولِ إِلَى النِّجَاحِ!
- ۲۸۳۷- «لَا يَسْمَحُ الْجَمَاعَةُ لِلْإِنْسَانِ أَنْ يَنْسِيَ حَقُوقَ الضَّعِيفَاءِ بِذَرِيْعَةِ الْوَصُولِ إِلَى التَّقَدُّمِ وَ يَبِيعَ عَقْبَاهُ رَخِيصًا!»: جامعه به»

- ۱) انسان اجازه نمی‌دهد به بهانه‌ی رسیدن به پیشرفت، حقوق ضعیفان را فراموش کند و آخرتش را ارزان بفروشد!
- ۲) بهانه‌ی به دست آوردن پیشرفت، به انسان اجازه‌ی فراموش کردن حقوق ضعیفان و ارزان فروختن آخرتش را نمی‌دهد!
- ۳) انسان اجازه نداد به بهانه‌ی رسیدن به پیشرفت، حقوق ضعیفان را به فراموشی بسپارد و آخرت را ارزان به فروش برساند!
- ۴) انسان اجازه نمی‌دهد به وسیله‌ی به دست آوردن پیشرفت، حقوق ضعیفان را پایمال کند و آخرتش را ارزان بفروشد!

۲۸۳۸- «ای جوانان کوشا به‌خاطر پیشرفت علمی کشور پژوهش‌ها را ترک نکنید!»:

- ۱) أَيُّهَا الشَّبَابُ السَّاعُونَ لَا تَتْرَكُوا دَرَاثَاتِ الْعِلْمِيَّةِ مِنْ أَجْلِ التَّقَدُّمِ الْبَلَدِ!
- ۲) أَيُّهَا الشَّبَابُ السَّاعُونَ لَا تَتْرَكُوا الْأُبْحَاثَ مِنْ أَجْلِ التَّقَدُّمِ الْعِلْمِيِّ لِلْوَطَنِ!
- ۳) يَا شَبَابَ السَّاعِينَ لَا تَدْعُوا التَّحْقِيقَاتِ مِنْ أَجْلِ التَّقَدُّمِ الْعِلْمِيِّ لِلْبِلَادِ!
- ۴) يَا أَيُّهَا الشَّبَابُ الْمُجْتَهِدُ لَا تَدْعُوا التَّحْقِيقَاتِ الْعِلْمِيَّةَ لِلتَّقَدُّمِ الْبِلَادِ مُجْتَهِدِينَ!

۲۸۳۹- «مَوْرُخُو الْعِلْمِ يَعِدُّونَ الْعُلَمَاءَ الْمُسْلِمِينَ مِنْ بُنَاةِ الْحَضَارَةِ الْعِلْمِيَّةِ لِأَنَّ عُلَمَاءَنَا فِي الْبِلَادِ الْإِسْلَامِيَّةِ تَوَسَّعُوا فِي الْعُلُومِ الْمُخْتَلِفَةِ فِي زَمَانِهِمْ!»:

- ۱) مَوْرُخَانِ عِلْمِ، دَانِشْمَنْدَانِ مُسْلِمَانِ رَا اَز بَنِيَانِ گُذَارَانِ تَمَدَّنِ عِلْمِي بَه شِمَارِ مِي‌آوردند، زيرا دَانِشْمَنْدَانِ مَا دَر كُشُورِهَايِ اِسْلَامِي دَر دَانِش‌هَايِ گُونَاگونِ دَر زَمَانِ خُودِ تَوْسِعَه اِيْجَادِ كَرْدَنْد!
- ۲) تَارِيخ‌نَاگارَانِ عَرَصَه‌يِ عِلْمِ، دَانِشْمَنْدَانِ اِسْلَامِي رَا اَز جَمْلَه بَنِيَانِ گُذَارَانِ تَارِيخِ عِلْمِ مُحْصُوبِ مِي‌كنند، چُون دَانِشْمَنْدَانِ مَا دَر كُشُورِهَايِ مُسْلِمَانِ دَر اَنْوَاعِ دَانِش‌هَايِ گُونَاگونِ زَمَانِ خُودِ تَحْوُلِ اِيْجَادِ كَرْدَنْد!
- ۳) تَارِيخ‌دَانَانِ عِلْمِ، دَانِشْمَنْدَانِ مُسْلِمَانِ رَا بَانِيَانِ تَمَدَّنِ مِي‌دانند، زيرا دَانِشْمَنْدَانِ سِرْزَمِيْن‌هَايِ اِسْلَامِي دَر اَنْوَاعِ دَانِشِ دَر زَمَانِه‌يِ خُودِ پِيْشَرَفْتِ اِيْجَادِ نَمُودَنْد!
- ۴) مَوْرُخَانِ عِلْمِ، عِلْمَايِ اِسْلَامِي رَا اَز سَاازَنْدِگانِ تَمَدَّنِ عِلْمِي جِهَانِ مِي‌دانند، چُون كِه عِلْمَايِ مَا دَر كُشُورِهَايِ اِسْلَامِي بَاعْثِ گَسْتَرَشِ عِلْمِ دَر اَنْوَاعِ عِلُومِ دَر زَمَانِ خُودِشَانِ شَدَنْد!

۲۸۴۰- «حِينَ النَّظَرِ إِلَى هَذِهِ الْكُتُبِ تَأْخُذُنَا الدَّهْشَةُ لِأَنَّنا نَجِدُ فِيهَا آرَاءَ وَ نَظَرِيَّاتٍ كُنَّا نَعْتَقِدُ أَنَّ قَدْ طَرَحْنَاهَا.»:

- ۱) هَنَگامِي كِه بَه اَيْنِ كُتَاب‌ها نَظَرِ مِي‌افَكَنِيْمِ تَعَجَبِ مِي‌كَنِيْمِ زِيَرَا دَر اَن‌ها آراءِ وَ نَظَرِيَّاتِي رَا مِي‌يَايِيْمِ كِه اَعْتِقَادِ دَاشْتِيْمِ مَا اَن رَا مَطْرَحِ نَمُودِه‌اِيْمِ.
- ۲) هَنَگامِ نَگاهِ كَرْدَنْ بَه اَيْنِ كُتَاب‌ها تَعَجَبِ مَا رَا فَرَا مِي‌گِيْرِدِ، بَرَايِ اَيْنِ كِه دَر اَن‌ها آراءِ وَ نَظَرِيَه‌هايِي رَا مِي‌يَايِيْمِ كِه مَعْتَقَدِ بُوْدِه‌اِيْمِ مَا اَن‌ها رَا مَطْرَحِ كَرْدِه‌اِيْمِ.
- ۳) بَه‌هَنَگامِ دِيْدَنْ اَيْنِ كُتَاب‌ها شَگَفْتِ زَدِه شَدِيْمِ، زِيَرَا مُواجِهِ بَا آراءِ وَ عَقايِدِي شَدِيْمِ كِه گِمانِ كَرْدِيْمِ مَا اَن‌ها رَا مَطْرَحِ كَرْدِه‌اِيْمِ.
- ۴) هَنَگامِي كِه نَگاهِ مَا بَه اَيْنِ كُتَاب‌ها اِفْتَادِ، حَيِرْتِ مَا رَا گَرَفْتِ، بَرَايِ اَيْنِ كِه آراءِ وَ نَظَرِيَه‌هايِي رَا دِيْدِيْمِ كِه مُورِدِ اَعْتِقَادِ مَا بُوْدِ.

۲۸۴۱- «بینما کان الغرب یدخل عُلمائُه فی زمرة المارقین کان المسلمون یبحثون عن العلوم فی أقصى النقاط.»:

- (۱) زمانی که غربی‌ها دانشمندان خود را بی‌دین به شمار می‌آوردند مسلمانان در اقصی نقاط به دنبال علوم کاوش می‌کردند.
- (۲) در حالی که غرب علمای خود را در زمره‌ی از دین برگشتگان قرار می‌داد، مسلمانان در دورترین نقاط به دنبال علوم می‌گشتند.
- (۳) در آن هنگام که علمای غرب در زمره‌ی افراد بی‌دین به حساب می‌آمدند دانشمندان مسلمان به دنبال علوم در نقاط مختلف بودند.
- (۴) در زمانی که غرب علمایش را در رده‌ی خارج از دین قرار می‌داد مسلمانان به دنبال یافتن علوم در دورترین نقطه بودند.

۲۸۴۲- «لا یسمَحُ القرآن لک أن تترك الدنیا بذریعہ الحصول علی الآخرة، علیک أن تجعل الدنیا وسیلةً للعقبی.»: قرآن

- (۱) به تو اجازه نمی‌دهد که دنیا را به بهانه‌ی دست یافتن به آخرت‌ها رها کنی، تو باید دنیا را وسیله‌ای برای آخرت قرار دهی.
- (۲) اجازه نمی‌دهد که ما دنیا را به خاطر دستیابی به آخرت رها کنیم، در حالی که دنیا وسیله‌ای برای آخرت است.
- (۳) اجازه نداده است که دنیا را به بهانه‌ی آخرت ترک کنی، چون دنیا ابزاری برای روز قیامت است.
- (۴) به شما اجازه نخواهد داد که به بهانه‌ی آخرت ترک دنیا را بنمایی، بنابراین دنیا را وسیله‌ای برای آخرت قرار بده.

۲۸۴۳- «علینا أن نسعی للاستفادة من النعم فی طریق الکمال فمن ضیع النعم فی غیر طریق الحق کفر بها.»:

- (۱) به عهده‌ی ماست که از نعمت‌ها در راه کمال استفاده کنیم، زیرا کسانی که به نعمت‌ها کفر می‌ورزند، آن‌ها را تباه می‌سازند.
- (۲) تلاش کنیم که از نعمت‌ها در راه کمال استفاده ببریم، چون کسی که نعمت‌ها را در راه ناحق تباه می‌سازد، به آن کفر می‌ورزد.
- (۳) ما باید برای استفاده از نعمت‌ها در راه کمال تلاش کنیم، زیرا هر کس در غیر راه حق، نعمت‌ها را تباه سازد، به آن‌ها کفر می‌ورزد.
- (۴) ما باید سعی کنیم که از نعمت‌ها استفاده کنیم، چون هر کسی که نعمت‌ها را در راه ناحق ضایع کند، به آن کفر ورزیده است.

قواعد

۲۸۴۴- عَیْنُ العبارة الَّتِي ما جاءَ فیها المنادی:

- (۱) رَبَّنَا اَتْنَا سَمْعًا مَنَادِيًا يَنَادِي لِلَايْمَانِ.
- (۲) رَبَّنَا اَتْنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ.
- (۳) رَبَّنَا يَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَ يَكْفِرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا.
- (۴) رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مِنْ رَحْمَتِكَ مَحْرُومِينَ.

۲۸۴۵- ای عبارتِ جاءَ فیها «المنادی المضاف»؟

- (۱) یا بصیراً بالعبادِ اَعِثْنَا.
- (۲) یا ایها الذین آمنوا، آمِنُوا.
- (۳) یا طالِبَةُ خُدَى وَرَقَّتْکَ.
- (۴) یا رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا.

۲۸۴۶- عَیْنُ الْخَطَا عَنْ العبارة التَّالِیة: «یا مُحَمَّدُ! اَیْهَا الطَّالِبُ! سَلِّمْ عَلَی الْمُعَلِّمِیْنَ وَ الْمُعَلَّمَاتِ.»

- (۱) أی: منادی و منصوبٌ محلاً
- (۲) الطَّالِبُ: منادی و مرفوعٌ بِالضَّمَّةِ الظَّاهِرَةِ
- (۳) سَلِّمْ: فعلٌ و فاعله «أَنْتَ» المستتر
- (۴) الْمُعَلَّمَاتِ: معطوفٌ و مجرورٌ باعرابِ أَصْلِی

۲۸۴۷- فی أی عبارتِ ما جاءَ حرف عطف:

- (۱) وَالْعَصْرَ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفی خَسِرٍ.
- (۲) هَؤُلَاءِ یَتَعَلَّمُونَ وَ یَفْقَهُونَ الْجَاهِلِ.
- (۳) «إِنَّا لِلّٰهِ وَ إِنَّا إِلَیْهِ رَاجِعُونَ.»
- (۴) اَللّٰهُمَّ اَنْطِقْنِی بِالْهُدٰی وَ اَلْهِنِّی التَّقْوٰی.

۲۸۴۸- عَیْنُ الصَّحِیحِ فی اسلوب النداء:

- (۱) یا سَعِیدُ- یا حَافِظَ الْقُرْآنِ- یا مُحَمَّدُ
- (۲) یا رَبِّ الْعَالَمِیْنَ- یا أَبَا الْفَضْلِ
- (۳) یا مَرِیمُ- اَیْهَا الطَّالِبُ
- (۴) یا أَبِی- یا أَرْحَمَ الرَّاحِمِیْنَ

۲۸۴۹- عَیْنُ الصَّحِیحِ:

- (۱) یا صَدِیقِی! دَعْ التَّكَاثُلَ.
- (۲) یا أَرْحَمَ الرَّاحِمِیْنَ! فَكُ كُلَّ أَسِیرِ.
- (۳) یا فَلَاحِی الْقَرْیَةِ! اُدْعُوا رَبَّکَ.
- (۴) یا فَاطِمَةُ! اِسْفَعِی لَنَا عِنْدَ اللَّهِ.

۲۸۵۰- عَیْنُ الْمَنَادِی غَیْرِ الْمُنَاسِبِ لِلْفَرَاعِیْنِ: «یا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا، وَ یا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا.»

- (۱) رَبَّنَا- اَبَانَا
- (۲) اَللّٰهُ- اَیْهَا الْمُؤْمِنُ
- (۳) اَللّٰهُ- اَبْنَاءُ الْأُمَّةِ
- (۴) سَمِیعُ الدَّعَا- حَسَنُ

۲۸۵۱- عَیْنُ الْخَطَا فی اسلوب النداء:

- (۱) یا مجاهدین البلاد! حاربوا فی سبیل الله.
- (۲) رَبَّنَا لَا تَحْمِلْ عَلَیْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا.
- (۳) یا اَیْهَا الطَّالِبُ! لَا تَنْسَ یَوْمَ الْامْتِحَانِ.
- (۴) یا سَمِیعُ الدَّعَا! اِسْمَعْ نَدَائِی.

۲۸۵۲- عَیْنُ «واو» الْجَارَةِ:

- (۱) دَخَلَ الطَّالِبُ الصَّفَّ وَ سَلَّمَ عَلَی اصْدِقَائِهِ.
- (۲) هِی خَرَجَتْ مِنَ النِّصْفِ مَسْرُورَةً وَ مَبْتَسِمَةً.
- (۳) نُونٌ وَ الْقَلَمُ وَ مَا یَسْطُرُونَ.
- (۴) وَ لَمَّا وَصَلْنَا اِلَى الْمَنْزِلِ دَخَلْنَا الْغُرْفَةَ مَعًا.

٢٨٥٣- ما هو المناسب للفراغين على الترتيب؟ «يا يا الأحران!»

- (١) قدس - مدينة (٢) قدس - مدينة (٣) قدس - مدينة (٤) قدس - مدينة

٢٨٥٤- ما هو المناسب للفراغ؟ «يا إذهب إلى الصف.»

- (١) محمداً! (٢) أبو الفضل! (٣) أيها تلميذا! (٤) طالب الدرس!

٢٨٥٥- عَيِّن الصَّحِيح في التشكيل: «يا علماء الأمة! وجدنا في هذه الكتب آراء و نظريات كثيرة فأخذتنا الدهشة.»

- (١) آراء - كثيرة - أخذتنا - الدهشة (٢) علماء - نظريات - كثيرة - الدهشة (٣) الأمة - آراء - كثيرة - الدهشة (٤) علماء - وجدنا - نظريات - كثيرة

٢٨٥٦- عَيِّن الخطأ عن العبارة التالية: «إلهي! إن كنت غير مُستأهل لرحمتك فانت أهل أن تجود علي.»

- (١) إله: منصوب تقديرأ (٢) كنت: معتل و أجوف، إعلاله بالحذف (٣) غير: خبر و منصوب (٤) تجود: معتل و أجوف، دون الإعلال

(سراسرى - تجربى - ٩٤)

٢٨٥٧- عَيِّن الخطأ في المنادى:

- (١) يا وطني! أضحي لك نفسى حتى تبقى قويا! (٢) على أن أساعدكم فى جميع الأحوال أيتها الجماعة! (٣) يا الطالبات! عليكم أن تطلبن مجد الوطن! (٤) خذوا العلم أينما وُجد يا طالبى العلم!

(سراسرى - زبان - ٩٤)

٢٨٥٨- عَيِّن ما يمكن أن يصبح أسلوب النداء (من حيث المعنى):

- (١) قلت لأصدقائى المجتهدين عن حل مشكلتهم: إن حاولوا تفوزوا فى النهاية! (٢) الطالبات المجذبات كأنكن أسوة لجميعنا فى المصاربة و المثابرة! (٣) ناديت صديقتى قائلة: من لا كتاب له كمن لا صديق له! (٤) أخوكم يصدقكم لأنكم لا تكذبون عليه أبداً!

(سراسرى - انساني - ٩٤)

٢٨٥٩- عَيِّن المنادى:

- (١) مؤمن كان يصلى فسألته الدعاء! (٢) مؤمنة صادقة نصحتنا نصيحة مفيدة! (٣) مؤمنة إستغفري ربك و توبى إليه! (٤) مؤمن صادق وعدنى و وفى بوعدى!

(سراسرى - هنر - ٩٤)

٢٨٦٠- عَيِّن ما لا يمكن أن يكون منادى:

- (١) إلهي إنما أخاف من نتيجة عملى السيئ! (٢) فاطمة لماذا لم تشتركى فى هذه الحفلة العلمية! (٣) ربنا نسألك أن ترزقنا طاعتك فى كل الأوقات! (٤) زميلانا إستطعن أن يتقدمن فى المجالات العلمية!

(سراسرى - رياضى - ٩٢)

٢٨٦١- عَيِّن المنادى يختلف عن الباقي:

- (١) يا أهل الفضل! جودوا بأموالكم! (٢) يا أيتها الليل! كم فيك من الأسرار! (٣) يا طفلة! لا تلعبى بالثار لأنها خطيرة! (٤) إرفعوا أعلام بلادكم، يا جنود!

(سراسرى - تجربى - ٩٢)

٢٨٦٢- عَيِّن ما ليس فيه المنادى:

- (١) إلهي أنت مونس وحشتى فلا تعرض عني! (٢) مسلمات عليكم الصيام فى شهر رمضان المبارك! (٣) لا ترد ربى عبدك الضعيف لما أناديك! (٤) ربنا يستجيبنا إذا دعوناه بإخلاص فى القلب!

(سراسرى - زبان - ٩٢)

٢٨٦٣- عَيِّن المنادى ليس مضافاً:

- (١) يا رب! إرحم عبدك الدليل الضعيف! (٢) أمى الحنون! أنت تبذلين لنا كل ما فى يدك! (٣) ذا الاحسان! تهب رحمتك الواسعة لمن تشاء! (٤) يا أم! أنت تساعدين أولادك فى اكتساب الخيرات!

(سراسرى - هنر - ٩٢)

٢٨٦٤- عَيِّن المنادى ليس مضافاً:

- (١) إلهي! ليس كمثلك شيء و أنت أرحم الراحمين! (٢) إلهنا! إنما أنت أهل لتجود علينا بفضلك! (٣) يا قوم! أعبدوا الله و لا تشركوا فى عبادته شيئاً! (٤) يا رحيم! أنشر خزائن علومك علينا برحمتك!

(سراسرى - زبان - ٩١)

٢٨٦٥- عَيِّن الخطأ فى أسلوب النداء:

- (١) عبادي! إذا تدعوننى أستجيب لكم دعوتكم! (٢) أيتها الأم! أعلم أن قلبك يخفق بشدة لمستقبل أولادك! (٣) يا زميلتي! هل يمكنك أن تكتبى عنوانك بالعربية؟ (٤) أيتها الأرض! متى تملئين بالعدل بعد أن ملئت جوراً؟

(سراسرى - رياضى - ٩٠)

٢٨٦٦- عَيِّن ما ليس فيه مضاعف:

- (١) يا ولدى قو نفسك و معنيتك لمواجهة الشدائد! (٢) لن أفر من المصاعب و المشاكل فى الحياة أبداً! (٣) أولياء المدرسة عدوا هؤلاء التلاميذ من الناجحين! (٤) أرادت صديقتى أن تمن على بإنفاقها، فما قبلته!

۲۸۶۷- عَيْنِ الْخَطَا:

(۱) یا کاتب؛ اقرأ ما تكتبه حتى لا تشبه!

(۳) یا ذا الإحسان؛ نزل إلينا جودك!

۲۸۶۸- عَيْنِ الْمَنَادِي لَيْسَ مِضافاً:

(۱) إلهنا؛ كيف نشكر على هذه النعم الكثيرة!

(۳) أيها الطبيب؛ رجاء صف لي دواء يفيدني!

۲۸۶۹- عَيْنِ الْوَاوِ مِنَ الْحُرُوفِ الْجَارَةِ:

(۱) «و بالتّجهم هم يهتدون»

(۳) «والفجر و ليالٍ عشر»

۲۸۷۰- عَيْنِ مَا لَا يُمْكِنُ أَنْ يَكُونَ مَنَادِي:

(۱) أولادى اجتمعوا حتى يكرموا ذكرى ولادة أبيهم!

(۳) ربنا إياك أدعو في اللحظات التي أصبح فيها قلقاً!

۲۸۷۱- عَيْنِ الْخَطَا فِي النِّدَاءِ:

(۱) ربّ؛ اجعل الحقّ على لساني!

(۳) مريم؛ لاخير في مجالسة الأحق!

۲۸۷۲- عَيْنِ مَا لَا يَنْبَغُ الْفِرَاقُ: «يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ»

(۱) لا يعلم أحد كنه عظمتك، لأنك خليفة الله!

(۳) لأخص أيام عمرك، بل أخص أعمالك!

۲۸۷۳- «يَا» ستفوز في الدّارين! عَيْنِ الْخَطَا لِلْفِرَاقِ:

(۱) طالب العلم

(۲) طالباً العلم

۲۸۷۴- عَيْنِ كَلِمَةِ «طَالِبٍ» مَبْنِيَّةٌ عَلَى الضَّمِّ:

(۱) يا طالب حاول اليوم في كسب العلم!

(۳) إنّما الطّالب النّاجح هو الذي يغتنم الفرصة!

۲۸۷۵- عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ فِعْلٌ مُضَافٌ:

(۱) أحبّ أن أشقّ على نفسي،

(۳) كي أعدّ لي نفساً يفرّ الشيطان مني،

۲۸۷۶- عَيْنِ مَا لَيْسَ مَنَادِي:

(۱) ربّي لقد أخطأت، فاعف عني!

(۳) ربّ ليتني كنت إنساناً مجهّزاً بجناحين، العلم و الدين!

۲۸۷۷- عَيْنِ الْمَنَادِي مُضافاً:

(۱) يا قوم، لا تعبدوا إلّا الله الواحد!

(۳) يا أيّها النّاس، لا تقولوا ما لا تفعلون!

۲۸۷۸- عَيْنِ الْخَطَا:

(۱) فاطمة! جاءت صديقاتك لزيارتك.

(۳) أيّها الشّمس! متى تظهر في السماء؟

۲۸۷۹- عَيْنِ الْخَطَا عَنْ نَوْعِ الْوَاوِ:

(۱) والقلم و ما يسطرون! ← قسم

(۳) نجد في كتب المسلمين آراء و نظريات علميّة ← عاملة

۲۸۸۰- عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ الْمَنَادِي:

(۱) صديقتي أنت خير زميلاتي حناناً!

(۳) بنات كلّمن الفائزات لتفهمن سرّ نجاحهنّ!

(سراسری - ریاضی - ۹۰)

(۲) یا کاتباً؛ أنظر إلى ما تكتب!

(۴) أيّها العين؛ إلى متى الغفلة!

(سراسری - زبان - ۹۰)

(۲) ذا الحاجة؛ لا تطلب المساعدة إلّا من ربّك الحنون!

(۴) یا طالبة المدرسة؛ لا تُقصِر في أداء واجباتك المدرسيّة!

(سراسری - هنر - ۹۰ با تغییر)

(۲) «استجاب الجنديّ امر قائده و بدأ بعمله»

(۴) «لكم دينكم و لي دين»

(سراسری - تجربی - ۸۹)

(۲) أمي أنت التي أخذت يديّ أمشي في أيام الصّبّا!

(۴) زميلانا نحن بحاجة إلى مسؤولة لمكتبنا، هل تعرفن أحداً!

(سراسری - تجربی - ۸۸)

(۲) یا مخطئ؛ إلى متى إرتكاب الخطيئة!

(۴) أيّها الأصدقاء الأوفياء؛ لا تتركوني!

(سراسری - هنر - ۸۸)

(۲) كم يسعى لخدمة جسمه!

(۴) لن تدرك كنه الله أبداً!

(سراسری - ریاضی - ۸۷)

(۳) أيّها الطالب (۴) صديقي

(سراسری - تجربی - ۸۷)

(۲) هذا الطالب أفضل من زملائه علماً!

(۴) لا طالب في صفّنا إلّا و قد نجح في الامتحان!

(سراسری - تجربی - ۸۷)

(۲) حتّى أذلّ هواي و أشدّ عزمي،

(۴) فيا ربّ يسرّ لي و لا تُعسر!

(سراسری - انسانی - ۸۷)

(۲) ربّنا علّام الغيوب و يعلم ما في صدورنا!

(۴) إلهي أصبحت حزينة، لأنّني ما استطعت مساعدة الآخرين!

(سراسری - انسانی - ۸۷)

(۲) يا من له العزة و الكمال، يا جميل!

(۴) اللهم، آتنا بصيرة و حكمة في حياتنا!

(سراسری - زبان - ۸۷)

(۲) طالب! اجتهد في الإحسان إلى الفقراء.

(۴) يا ذا العلم و الحكمة! ادفع زكاة علمك.

(سراسری - زبان - ۸۷ با تغییر)

(۲) یا صاحب الرحمة و الرضوان! ← عطف

(۴) و الله لن أتکاسل في أعمالی بعد هذا اليوم! ← جارة

(سراسری - هنر - ۸۷ با تغییر)

(۲) أمّ أعلميني عن سرّ نجاحك في الحياة!

(۴) أيّ تلميذة كانت خير التلميذات في المدرسة!

(سراسری - تجربی - ۸۶)

- (۲) أُخْتِي، عليكما أن تجتهدا في خدمة والديكما!
(۴) يا أَيُّهَا النَّفْسُ، إلى متى تتحملين الذلّ والهوان!

(سراسری - انسانی - ۸۶)

- (۲) أَيُّهَا الْمُؤْمِنَاتُ، اجتهدن في طريق اكتساب العلم!
(۴) ذا العلم، أنفق علمك لطالبي العلم!

(سراسری - ریاضی - ۸۵)

- (۲) رَبِّي، الَّذِي رَزَقَنَا النِّعَمَ الْوَافِرَةَ.
(۴) إِلَهِي وَ رَبِّي، إقض حاجاتنا في الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ.

(سراسری - تجربی - ۸۵ با تغییر)

- (۲) يا طالبة المدرسة! لا تنسى سيأتي يوم الامتحان!
(۴) يا إِلَهَ الْعَالَمِينَ! أنصر الاسلام والمسلمين!

(سراسری - انسانی - ۸۵)

- (۲) رَبَّنَا مُنْزِلَ الْقُرْآنِ وَ حَافِظَهُ.
(۴) رَبَّنَا اقض حاجاتنا في الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ.

(سراسری - زبان - ۸۵)

۲۸۸۶- «يا العالم! كان سبب نا» عَيْنُ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاحَاتِ:

- (۱) علماء / الإسلام / تقدّم / علميّة (۲) علماء / الإسلام / التقدّم / علميّة (۳) علماء / الإسلام / تقدّم / العلميّة (۴) علماء / الإسلام / تقدّم / العلميّ

(سراسری - هنر - ۸۵ با تغییر)

- (۲) يا أَيُّهَا الطَّالِبَةُ! أدرسي كثيراً رغبة في العلم.
(۴) يا مسلمات العالم! حاولن في اكتساب الحقّ.

(سراسری - ریاضی - ۸۴)

- (۲) الطَّالِبَاتُ (۴) المؤمنین (۳)

۲۸۸۸- «أَيُّهَا ! أكرموا العلماء لا الجهال!» عَيْنُ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاحِ:

- (۱) التلاميذ (۲) الطفلان (۳)

(سراسری - تجربی - ۸۴ با تغییر)

- (۲) مجاهدي الاسلام، ثوروا أمام الغاصبين!
(۴) يا مجتهدين المدرسة، أدرسوا!

(سراسری - هنر - ۸۴)

- (۲) يا ذا الجلال والاکرام! إرحم عبادك.
(۴) يا قدس يا مدينة المؤمنين! ثوري على الظلم.

(سراسری - ریاضی - ۸۳)

- (۲) مريم أسجدي مع الساجدين.
(۴) عبدالله لا تكذب و أنت تعلم الحق.

(سراسری - تجربی - ۸۳)

- (۲) حافظ القرآن عليك العمل به.
(۴) أمهات لا تنسين تربية الشباب.

(سراسری - زبان - ۸۳ با تغییر)

- (۲) يا ذا العفو والمغفرة، ارحمنا!
(۴) أَيُّهَا الظَّالِمِينَ، قَلِّلُوا مِنْ هَذَا الظُّلْمِ وَ الْجَوْرِ الْكَثِيرِ!

(سراسری - هنر - ۸۳)

۲۸۹۴- عَيْنُ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاحِ: «يا الأُمَّة! كان سبب»

- (۱) علماء - إسلام - تقدّم (۲) علماء - الإسلام - تقدّم (۳) علماء - الإسلام - التقدّم (۴) علماء - الإسلام - تقدّم

۲۸۹۵- عَيْنُ مَا فِيهِ الْمَنَادِي:

- (۱) مجيب الدَّعَوَاتِ يَقْضِي حَوَائِجَ النَّاسِ!
(۲) مَوْمَنَاتُ بِلَادِنَا أَنْكُنَّ خَاشِعَاتٍ أَمَامَ مَعْبُودِكُنَّ!
(۳) أَصْدِقَائِي كَانُوا مَتَوَكِّلِينَ عَلَى رَبِّهِمُ الَّذِي خَلَقَهُمْ!
(۴) نَادَانِي أَصْدِقَائِي بِصَوْتٍ مَحْزُونٍ: لَا تَدْعُنَا أَبَدًا!

۲۸۸۱- عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي النَّدَاءِ:

- (۱) يا أُخْتَاي، ادفعي لي ورقة الامتحان!
(۳) ذا الفنون و ذی العلوم، لا تُعْجَبْ بِنَفْسِكَ!

۲۸۸۲- عَيْنُ الْخَطَأِ فِي الْمَنَادِي:

- (۱) يا مَفْكَرِينَ الْعَالَمِ، لا تَبِيعُوا تَقَافَةَ الْأُمَمِ بِثَمَنِ بَخْسٍ!
(۳) يا قدس، هاجمي الظلم و الظالمين و لا تخافي!

۲۸۸۳- عَيْنُ مَا لَيْسَ فِيهِ الْمَنَادِي:

- (۱) رَبَّنَا، لا تَحْمِلْ عَلَيْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا.
(۳) رَبِّي، كَرَّمْتَ الْعِلْمَ وَ الْعُلَمَاءَ بِالْإِسْلَامِ.

۲۸۸۴- عَيْنُ الْخَطَأِ وَفْقَ أُسْلُوبِ النَّدَاءِ:

- (۱) رَبِّي! إرحم ضعف بدني و عقلي!
(۳) أَيُّهَا الْيَدُ! لماذا لا تسعين في سبيل رضا الله.

۲۸۸۵- عَيْنُ الْمَنَادِي:

- (۱) رَبَّنَا خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ.
(۳) رَبَّنَا هُوَ الَّذِي ذُو الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ.

۲۸۹۶- عَيْنُ الْخَطَا حَسَبَ أُسْلُوبِ النِّدَاءِ:

- (۱) أَيُّهَا مُسَافِرُونَ مَرْحَبًا بِكُمْ إِلَى هَذِهِ الْمَدِينَةِ!
- (۲) كُنْ شَفِيعًا يَا نَبِيَّنَا يَا مُحَمَّدُ(ص)!
- (۳) يَا اللَّهُ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ!
- (۴) يَا مَسَاكِينَ بِلَادِي حَافِلُوا كَثِيرًا لِتَحْسِينِ أَوْضَاعِكُمْ!

۲۸۹۷- عَيْنُ الصَّحِيحِ عَنْ إِعْرَابِ اسْمٍ قَدْ جَاءَ بَعْدَ «الْوَاوِ»:

- (۱) نَجِدُ فِي هَذِهِ الْكُتُبِ نَظَرِيَّاتٍ وَ آرَاءٍ قَدْ طُرِحَتْ أَخِيرًا؟
- (۲) فِي الْأَيَّامِ الْمَاطِرَةِ تُرَيَّنُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ؟
- (۳) لِلأَوْلِيَاءِ وَالْمُعَلِّمِينَ اهْتِمَامٌ خَاصٌّ بِتَرْبِيَةِ الْأَطْفَالِ!
- (۴) قَالَ الْابْنُ لِأُمِّهَا الْمُضْطَرِبَةِ مَبْتَسِمًا: وَاللَّهِ لَا مَشْكَالَةَ لِي!

۲۸۹۸- مَيِّزِ الْمَنَادَى مُضَافًا:

- (۱) اللَّهُ يَعِدُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ لَدُنْهُ رَحْمَةً!
- (۲) اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى نِعَمِكَ الَّتِي لَا يَحْصِيهَا غَيْرُكَ!
- (۳) رَبَّنَا هُوَ الَّذِي مَوْجُودٌ فِي كُلِّ مَكَانٍ!
- (۴) «رَبَّنَا لَا تَجْعَلَنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ»

۲۸۹۹- عَيْنُ الْخَطَا فِي الْمَنَادَى:

- (۱) يَا بَنِي آدَمَ، لَا تَيَاسُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ!
- (۲) لَا تَنْسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ يَا أَيُّهَا الْأَوْلَادُ!
- (۳) يَا الشَّبَابَ لَا تَنْجَحُونَ إِلَّا بِالْعَمَلِ وَالْعَمَلِ!
- (۴) يَا طَالِبِي الدِّرَاسَةِ! ادْرُسُوا جَيِّدًا لِأَنَّ مُسْتَقْبَلَ الْبِلَادِ بِأَيْدِيكُمْ!

۲۹۰۰- عَيْنُ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاغِ: «يَا ! إِنَّ تَدْرُسُوا جَيِّدًا تَتَحَقَّقُوا أَهْدَافَكُمْ!»

- (۱) التَّلَامِيذُ
- (۲) تَلَامِيذُ الْمَدْرَسَةِ
- (۳) أَيُّهَا التَّلَامِيذُ
- (۴) تَلْمِيذُ الصَّفِّ

۲۹۰۱- عَيْنُ الْخَطَا حَسَبَ أَحْكَامِ الْمَنَادَى:

- (۱) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ! : الْمَنَادَى عِلْمٌ وَمَنْصُوبٌ مُحَلًّا
- (۲) يَا مُعَلِّمَاتِ الْمَدْرَسَةِ! اجْتَهِدْنَ أَنْ تَنْشَأَ تَلْمِيزَاتِنَا عَلَى التَّرْبِيَةِ وَالثَّقَافَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ! : الْمَنَادَى مُضَافٌ وَمَنْصُوبٌ بِعَلَامَةِ فَرْعِيَّةٍ لِلْإِعْرَابِ
- (۳) يَا كُمَيْلُ! الْعِلْمُ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ الْعِلْمُ يَخْرُسُكَ وَأَنْتَ تَخْرُسُ الْمَالَ! : الْمَنَادَى عِلْمٌ وَمَنْصُوبٌ مُحَلًّا
- (۴) يَا وَالِدَيَّ! دَعَاؤُكُمْ يَفْرُبُنِي مِنْ سَعَادَةِ الدَّارَيْنِ! : الْمَنَادَى مُضَافٌ وَمَنْصُوبٌ بِعَلَامَةِ تَقْدِيرِيَّةٍ لِلْإِعْرَابِ

۲۹۰۲- عَيْنُ الْمَنَادَى الْمَبْنِي:

- (۱) أَدْعُوكَ صَدِيقَ أَيَّامٍ وَحَدَّثَنِي إِلَى احْتِفَالِنَا!
- (۲) سَلَمَانُ هُنَاكَ بَثْرٌ قَرِيبَةٌ تَنْجِيكَ مِنَ الْعَطَشِ!
- (۳) يَا ابْنَ جَارِنَا لِمَاذَا تَبْغِضُنِي وَأَنَا أَحِبُّكَ؟!
- (۴) تَلْمِيذِي صَفَّنَا لِمَاذَا تَرْجِعَانِ إِلَى بَيْتِكُمَا قَبْلَ عَطْلَةِ الْمَدْرَسَةِ؟!

۲۹۰۳- عَيْنُ الْمَنَادَى الصَّحِيحِ فِيمَا يَلِي:

- (۱) يَا أَوْلَادِ جَاهِدُوا فِي سَبِيلِ الْحَقِّ!
- (۲) يَا غَاصِبِينَ حَقِّكَ الضَّعْفَاءُ تَوَبُوا !
- (۳) أَيُّهَا الظَّالِمِينَ إِنَّ اللَّهَ يَحَاسِبُكُمْ !
- (۴) يَا الطَّالِبَاتِ اجْتَهِدْنَ فِي دُرُوسِكُنَّ!

۲۹۰۴- عَيْنُ الْخَطَا وَفَقِ اسْلُوبِ النِّدَاءِ:

- (۱) يَا بَنَاتُ يَا تَلْمِيزَاتِ الْمَدْرَسَةِ.
- (۲) يَا تَلْمِيزَايَ ادْرُسَا حَتَّى تَنْجَحَا!
- (۳) رَبَّنَا يَا اللَّهُ إِنَّا نَسْتَغْفِرُكَ!
- (۴) يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ يَا سَيِّدَ الْأَحْرَارِ!

۲۹۰۵- عَيْنُ الْمَنَاسِبِ لِلْفَرَاغِ: «يَا أَيُّهَا أَعِينُوا الضَّعْفَاءَ.»

- (۱) الْمُؤْمِنُونَ
- (۲) الْمُؤْمِنِينَ
- (۳) الْمُؤْمِنَانِ
- (۴) الْمُؤْمِنُ

۲۹۰۶- أَيُّ عِبَارَةٍ لَا تَكُونُ لِلنِّدَاءِ:

- (۱) رَبَّنَا يَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا!
- (۲) رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً!
- (۳) رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مَنَادِيًا ... !
- (۴) رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا!

۲۹۰۷- عَيْنُ غَيْرِ الْمَنَاسِبِ لِلْفَرَاغِ: «يَا ! إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فِرْقَانًا.»

- (۱) أَيُّهَا النَّاسُ
- (۲) أَبْنَاءُ الْأَعْرَاءِ
- (۳) مُسْلِمِي الْعَالَمِ
- (۴) أَيُّهَا الْمُسْلِمِينَ

۲۹۰۸- عَيْنُ الْخَطَا لِلْفَرَاغِ فِيمَا يَلِي: «يَا ! إِنْ تَتَّحَدُوا تَتَحَقَّقْ أَهْدَافَكُمْ.»

- (۱) أَوْلَادِ
- (۲) مُسْلِمِي
- (۳) إِخْوَانِي
- (۴) شَبَابِنَا